



**Deloitte.**

Los IFRS en las  
ciencias de la vida:  
*Implicaciones amplias*

Audit • Tax • Consulting • Financial Advisory.

## Tabla de Contenidos

Desafíos y oportunidades en las ciencias de la vida.....	1
Trace el curso .....	2
¿Cuál enfoque es mejor para usted? .....	3
Más que sólo contabilidad e información financiera .....	4
Problemas técnicos de contabilidad para las compañías de las ciencias de la vida .....	6
Suavizando la transición .....	10
Tiempo para el liderazgo .....	11
Recursos & Contactos .....	12

# Los IFRS en las ciencias de la vida:

## Implicaciones amplias

Analice las compañías que de manera asertiva se están moviendo hacia los estándares internacionales de información financiera (IFRS<sup>1</sup>) y usted observará ciertas características predominantes. La mayoría tiene operaciones globales, estructuras organizacionales complejas y competencia agresiva. A menudo son públicas. Y frecuentemente son conocidas por su innovación y liderazgo.

En otras palabras, son muy parecidas a las compañías globales de las ciencias de la vida.

Si su compañía cae dentro de esta descripción, existe la posibilidad de que usted o alguien en su organización ya esté pensando respecto de los IFRS. Y esa es una señal positiva, porque la conversión hacia los IFRS es inevitable. Los desarrollos recientes han cambiado la discusión desde lo abstracto y distante hacia lo concreto y de corto plazo. “Si” ya no hace parte de la conversación; “cuándo” es el término relevante.

Para el 2011, es probable que virtualmente cada país del mundo ya sea permitirá o requerirá los IFRS. También se espera que dentro de los próximos cinco a siete años, la Securities and Exchange Commission (SEC) obligará a la presentación de reportes IFRS para todas las compañías registradas en bolsa en los Estados Unidos. Entre más piense y planee su proceso ahora, más fácil será su tarea en el camino.

A finales de Agosto del 2008, la Securities and Exchange Commission (SEC) anunció que emitiría una “hoja de ruta” IFRS propuesta que incluiría el cronograma y los hitos apropiados para la transición obligatoria hacia los IFRS comenzando para los años fiscales que terminen en o después del 15 de Diciembre del 2014. La SEC también propondrá cambios específicos a las reglas, los cuales permitirían que un número limitado de emisores de los Estados Unidos tengan la opción de usar los IFRS en sus estados financieros para los años fiscales que terminen en o después del 15 de Diciembre del 2009. (Para las últimas noticias e información sobre los IFRS, visite [www.deloitte.com/us/ifrs](http://www.deloitte.com/us/ifrs).)

Si usted piensa que el año 2014 le da una cantidad de tiempo, piense de nuevo. Un esfuerzo de conversión que sea tanto sano (en el sentido de evitar la atmósfera apaga incendios que caracterizo el cumplimiento con Sarbanes-Oxley y el problema del computador del Año 2000) como exitoso (uno que pueda mantenerse frente al escrutinio de reguladores, analistas y de su auditor independiente) requerirá una pista larga. A mediados del 2008, el American Institute of Certified Public Accountants anunció que considera que el cronograma de 3-5 años es razonable para la transición hacia los IFRS. Otras organizaciones han hecho determinaciones similares.

## Desafíos y oportunidades en las ciencias de la vida

Tal y como se ha vuelto aparente, la conversión IFRS no es principalmente un ejercicio de reorganizar el plan de cuentas, ni es principalmente un asunto técnico de contabilidad e información financiera. De hecho, es probable que su compañía gaste cantidades importantes de tiempo abordando preocupaciones alrededor de impuestos, valuación, tesorería, legal, personal, tecnología y comunicaciones.

Claramente, hay por delante una cantidad de trabajo. Aún así, a pesar de esos desafíos, usted puede encontrar que los beneficios de reportar según los IFRS sobrepasan los costos.

Las compañías que tienen operaciones globales usualmente enfrentan numerosos requerimientos de presentación de reportes estatutarios según diferentes estándares de contabilidad en cada país. En tales casos, hay importantes beneficios que se pueden obtener de la transición hacia los IFRS de la información financiera de todas las subsidiarias y afiliadas globales – incluyendo el potencial por tiempo reducido en la preparación de estados financieros consolidados, problemas reducidos de consolidación, controles mejorados, costos de personal reducidos, y enfoque centralizado para abordar los problemas de la presentación de reportes estatutarios.

Considere estos factores:

### La conversión ofrece una mirada fresca de las prácticas actuales.

Si sus procesos de cierre incluyen conciliar múltiples PCGA y manejar una cantidad de auxiliares, ajustes manuales, manipulación de datos y anulaciones contables, usted puede querer dar una mirada fresca a sus políticas y procedimientos. Los IFRS le ofrecen esta oportunidad.

### La conversión puede ser el catalizador para la racionalización y la consolidación.

En la medida en que su compañía se amplía mediante crecimiento y adquisiciones, sus sistemas de información de manera creciente se pueden volver complejos. Muchas compañías operan un mosaico de sistemas de contabilidad y de ERP<sup>2</sup> heredados – software que no puede hablar directamente, que conduce a ajustes y conciliaciones propensos a error. El movimiento hacia los IFRS ofrece la oportunidad de racionalizar y consolidar esos sistemas dispares.

### Los IFRS ofrecen la oportunidad de usar contabilidad basada-en-principios.

Muchos profesionales de las finanzas se han vuelto crecientemente frustrados con los US GAAP y sus reglas voluminosas para tratar los problemas de contabilidad. Durante una década o más, los CFOs y otros ejecutivos de finanzas han solicitado de manera abierta una contabilidad basada-en-principios que ayude a estandarizar y mejorar la confiabilidad de la información financiera. Los IFRS responden a ese deseo.

<sup>1</sup> IFRS = International Financial Reporting Standards = Estándares internacionales de información financiera (N del t).

<sup>2</sup> ERP = Enterprise resource planning = Planeación de recursos de la empresa (N del t).

## Los IFRS ayudan a abrir las puertas del mercado global.

La adopción de los IFRS puede mejorar el acceso a los mercados de capital extranjeros mediante el darles a los inversionistas extranjeros mayores luces respecto del desempeño financiero de la compañía. Tales inversionistas pueden estar más cómodos con o tener más confianza en el conjunto de estándares de contabilidad aceptado globalmente. Las compañías mismas también se pueden beneficiar de la capacidad mejorada para compararse con pares y competidores.

## La perspectiva de los mercados de capital

Entre las muchas tareas asociadas con la adopción de los IFRS, será imperativa la comunicación con los analistas y con los mercados de capital en relación con los cambios que se anticipen. Si bien no cambiará la economía corporativa subyacente, las implicaciones en el registro y en la presentación de reportes probablemente resultarán en diferencias clave. Las compañías líderes probablemente analizarán el impacto que a partir de la adopción en las ganancias, así como los cambios que se esperan en las ganancias periódicas en sus proyecciones de largo plazo.

## Los IFRS y las start-ups<sup>3</sup>

Muchas compañías pequeñas en las ciencias de la vida a menudo crean valor mediante una IPO<sup>4</sup> o una transacción. Si ello describe su situación, puede tener sentido pensar ahora en los IFRS.

La presentación de reportes según un estándar global tal como los IFRS puede ampliar el conjunto de interesados y ayudar a acelerar el final del juego – un evento de liquidez.

## Trace el curso

Si después de leer este documento usted realiza solamente una acción, le sugerimos que sea esta: desarrolle una hoja de ruta para la implementación de los IFRS. Para comenzar con este esfuerzo, hágase a sí mismo y a su equipo unas pocas preguntas preliminares para conocer el impacto potencial de los IFRS en su compañía:

- ¿Hemos inventariado nuestros actuales requerimientos de presentación de reportes IFRS, si los hay?
- ¿Según cuántos principios de contabilidad generalmente aceptados (PCGA) locales reportamos actualmente?
- ¿Cuántas de nuestras unidades de negocio ya preparan estados financieros IFRS?
- ¿Cómo puede ser impactado nuestro acceso al capital por la conversión IFRS?
- ¿Cuántos de nuestros competidores se han convertido hacia los IFRS? ¿Hay la expectativa de que se cambiarían hacia los IFRS, si se diera la opción en los Estados Unidos?
- ¿Tenemos en proceso algún proyecto importante de ERP o de transformación de las finanzas?
- ¿Estamos participando en o considerando una adquisición importante?
- ¿Cuál es el nivel de conocimiento IFRS dentro de la compañía, tanto doméstica como globalmente?
- ¿Cuáles serían los impactos en nuestra compañía del posible requerimiento de los IFRS en los Estados Unidos?
- ¿Hemos valorado los costos y beneficios de la adopción de los IFRS?

Por supuesto, su hoja de ruta para la implementación de los IFRS contendrá significativamente más detalle que el que se muestra arriba. Dado el amplio alcance de los IFRS, la elaboración del mapa de sus procesos debe valorar el impacto potencial en cada departamento de su organización, incluyendo finanzas, recursos humanos, impuestos, legal, tecnología de la información y relaciones con los inversionistas. También deben participar otros stakeholders, incluyendo la junta, el comité de auditoría, los accionistas y su auditor externo.

Al determinar por anticipado sus costos, beneficios y cronograma, usted no puede evitar el enfoque apresurado (y los gastos innecesarios) que algunas compañías experimentaron con iniciativas tales como la Ley Sarbanes-Oxley y el problema del computador del Año 2000.

Una hoja de ruta diseñada de manera cuidadosa empoderará a su compañía para hacer la conversión según sus propios términos. Mediante el tomar un enfoque medido e informado, usted será capaz de identificar el valor en un ejercicio que de otra manera puede ser reactivo y orientado solamente al cumplimiento. El valor se puede mostrar él mismo en la forma de costos reducidos de implementación, estandarización de las actividades de presentación de reportes estatutarios y de los controles relacionados, mayor estandarización de la aplicación de las políticas de contabilidad, y posiblemente transformación de las finanzas centrales. Mediante su hoja de ruta, usted puede validar de manera independiente las percepciones y disipar las concepciones equivocadas. Y usted puede justificar sus decisiones ante la junta, los accionistas, los otros grupos de stakeholders y la comunidad de analistas financieros.

<sup>3</sup> 'start-ups' son compañías o negocios nuevos ('con historia de funcionamiento limitada') pero con grandes posibilidades de crecimiento basado en prácticas asociadas con innovación, desarrollo de tecnologías, empleos de calidad, mejor distribución de la riqueza. Se les asocia con el 'emprendimiento' y a veces se les confunden con las 'pymes' (N del t).

IPO = Initial public offering = Oferta pública inicial (N del t)

<sup>4</sup> IPO = Initial public offering = Oferta pública inicial (N del t)



# ¿Cuál enfoque es mejor para usted?

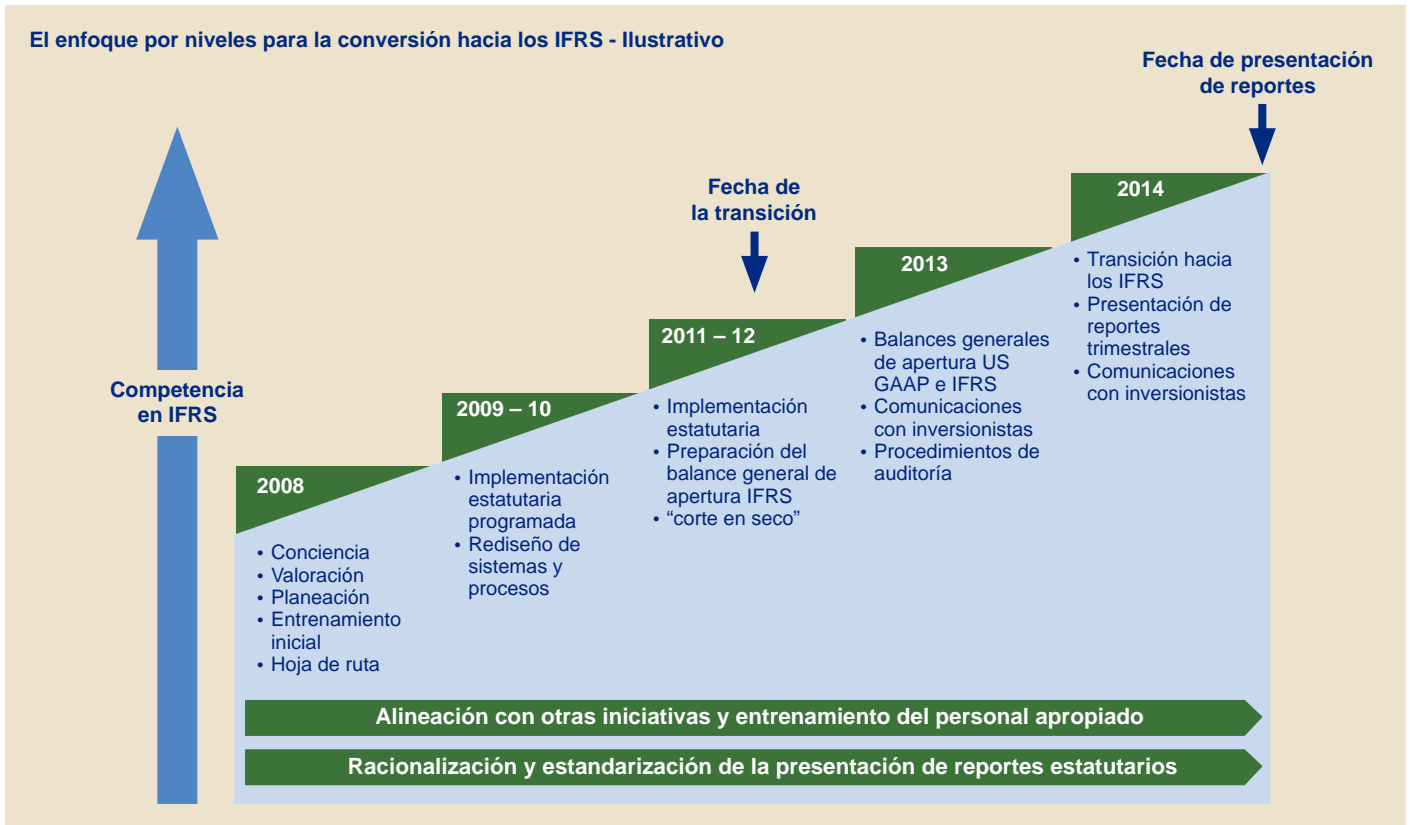
Generalmente hablando, predominan dos enfoques para la conversión IFRS: todo en uno y por niveles. El primero se caracteriza por un período de tiempo relativamente corto, la conversión simultánea de todas las entidades que reportan, equipos dedicados al proyecto, y el compromiso de recursos importantes. El último es dirigido durante un período más extendido, con la conversión por fases de las entidades que reportan, con al menos algún personal manteniendo sus obligaciones del “trabajo diario” y con una distribución de los costos del proyecto.

Cuando la Unión Europea se convirtió hacia los IFRS en el 2005, para la mayoría de las compañías fue un esfuerzo todo en uno guiado por los cronogramas estrechos impuestos por los

reguladores europeos. Sin disponer de tiempo para convertirse por etapas, la mayoría de compañías fue forzada a apresurarse, conduciendo a ineficiencias e ineffectividades inevitables.

El enfoque por niveles – por etapas, racional y medido – para la conversión IFRS puede ser el mejor enfoque para las compañías ciencias de la vida. Este consejo llega con una advertencia aparentemente auto-contradictoria: usted tendrá que actuar rápido si quiere ir despacio. Esto es, si usted desea alcanzar los beneficios potenciales de hacer su conversión por fases, usted necesitará comenzar a planear pronto.

Las compañías que escojan la estrategia por niveles deben considerar iniciar sus conversiones sobre una base país-por-país o región-por-región. En la medida en que cada grupo se mueve a través de las etapas (vea la gráfica titulada, “Enfoque por niveles para la conversión IFRS”), el proceso desarrollado y las lecciones aprendidas se aplican al siguiente grupo.



## Impactos clave de la implementación de los IFRS

Técnica contable	Procesos y presentación de reportes estatutarios	Infraestructura de tecnología	Problemas organizacionales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque general para la implementación de los IFRS</li> <li>• Consideraciones de la política de adopción por primera vez, incluyendo fechas de presentación de reportes y uso de exenciones</li> <li>• Consideraciones continuas de política, incluyendo alternativas y enfoque frente a los “principios”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controles y procesos internos, incluyendo documentación y prueba</li> <li>• Paquetes de presentación de reportes administrativos e internos</li> <li>• Paquetes de presentación de reportes globales</li> <li>• Presentación de reportes estatutarios, incluyendo “oportunidades” alrededor de la adopción de los IFRS</li> <li>• Consideración del impacto que los cambios en contabilidad tienen en el cumplimiento con los estándares de contabilidad de costos del gobierno de los Estados Unidos y con las regulaciones federales sobre adquisiciones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estructura del libro mayor y del plan de cuentas, incluyendo métricas de desempeño</li> <li>• Consolidación global</li> <li>• Problemas de sub-sistemas, relacionados con configuración y captura de datos</li> <li>• Capacidades para administrar contabilidad según múltiples PCGA durante la transición</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estructuras tributarias</li> <li>• Tesorería y administración de efectivo</li> <li>• Legal y convenios de deuda</li> <li>• Problemas de personal, incluyendo educación y entrenamiento, así como estructuras de compensación</li> <li>• Comunicaciones internas</li> <li>• Comunicaciones externas y con los accionistas</li> </ul>

# Más que solo contabilidad e información financiera

Sin duda, los IFRS impactarán el libro mayor y los estados financieros. Pero en un sentido relativo, la contabilidad y la información financiera pueden ser la parte fácil. Cómo usted maneje los aspectos no-financieros de la transición hacia los IFRS puede ser de lejos un indicador más exacto de su éxito. Entre las áreas que requieren su atención se encuentran recursos humanos, legal, impuestos, tesorería y tecnología.

**Recursos humanos:** Tal y como se observó, los IFRS implican mucho más que reorganizar el plan de cuentas. Representa un cambio que actúa en cascada más allá del departamento de finanzas.

En consecuencia, los problemas de recursos humanos pueden ser una preocupación importante. El proyecto de conversión generará demandas crecientes en su personal, las cuales pueden llegar en un momento en que usted esté menos preparado para manejarlas. En los últimos años las organizaciones de finanzas han sido racionalizadas, las funciones de contabilidad se han adelgazado mediante contratación reducida, despidos y desgaste, así como mediante la tercerización y relocalización de las funciones clave. Desafortunadamente, esas reducciones de personal pueden significar que ya no estén disponibles las personas que pudieran ayudarle de mejor manera en sus esfuerzos IFRS.

La vinculación de personal puede presentar otro desafío, particularmente en los Estados Unidos. Los programas universitarios de contaduría en el país representan un conducto importante para mantener personal en operación en las funciones de finanzas. Aún así, la mayoría de programas universitarios de contaduría solamente hasta ahora están comenzando a desarrollar instrucción comprensiva sobre los IFRS.

Este problema puede ser abordado mediante programas de entrenamiento en los Estados Unidos e internacionalmente, para ayudar a que el personal clave se vuelva más proficiente tanto en los IFRS como en los US GAAP.

**Legal:** Los efectos de la conversión hacia los IFRS seguramente serán sentidos por su departamento legal. Muchos contratos necesitarán ser examinados por el impacto posible, y algunos acuerdos, incluyendo los pactos de cumplimiento de deuda, necesitarán ser renegociados y reestructurados.

La educación y el reentrenamiento también entrarán en juego para el equipo legal. Los principios de los IFRS y la orientación asociada proveniente de la Securities and Exchange Commission necesitarán ser analizados y entendidos desde la perspectiva legal.

**Impuestos:** Las consideraciones tributarias probablemente caerán en cuatro categorías: diferencias de la contabilidad tributaria, métodos de contabilidad antes de impuestos, planeación tributaria y sistemas de información.

Si bien el IAS 12 y el FAS 109 tienen un enfoque similar, existen diferencias en los detalles. Muchas de las diferencias actuales se esperan que desaparezcan como resultado del proyecto de IASB sobre la contabilidad de los impuestos a los ingresos. Algunas de esas diferencias incluyen la clasificación en el balance general de los activos y pasivos tributarios diferidos; prohibición del rastreo hacia atrás; y el tratamiento de las inversiones en subsidiarias. Se espera que permanezcan algunas diferencias clave, las cuales pueden tener un impacto importante en las organizaciones, incluyendo el requerimiento del IAS 12 de llevar a libros la provisión por los impuestos actuales y diferidos que surjan de las transacciones transfronterizas intercompañía; el registro de los impuestos diferidos en las diferencias que surjan debido a la re-medición de activos no-monetarios desde la moneda funcional hacia la moneda local; el uso del valor intrínseco para calcular los impuestos diferidos sobre los pagos basados-en-acciones; y la determinación de las posiciones tributarias inciertas.

Las diferencias serán de particular interés para las compañías de las ciencias de la vida y se deben considerar en el proceso inicial de valoración, más que cuando la conversión esté en camino.

También será importante abordar las consecuencias tributarias de las diferencias antes de impuestos entre los IFRS y los US GAAP dado que la conversión hacia los IFRS requerirá cambios a varios métodos de la contabilidad financiera. En consecuencia, las compañías pueden necesitar re-evaluar sus métodos existentes de contabilidad tributaria. Si hay cambio en el método de contabilidad usado para los propósitos de la información financiera, las compañías tienen que considerar problemas tales como:

- ¿El nuevo estándar de información financiera es un método admisible de contabilidad tributaria?
- ¿El nuevo método de libros es preferible para los propósitos de la presentación de reportes tributarios?
- ¿Es necesario registrar los cambios en los métodos de contabilidad?
- ¿Habrá modificaciones en el cálculo de las diferencias permanentes y temporales?
- ¿De acuerdo con los IFRS cómo se reportará el impacto del cálculo de las ganancias y utilidades sujetas a impuestos, de los ingresos que se originen en el extranjero y de las inversiones en subsidiarias?
- ¿El cambio hacia los IFRS cómo impactará la presentación de reportes estatutarios en el país local y el impuesto por pagar?

Las diferencias que son de interés particular para las compañías de las ciencias de la vida incluyen: el tratamiento de los desembolsos de investigación y desarrollo; revaluación de propiedad, planta y equipo; depreciación del componente; rechazo del método UEPS para la valuación del inventario; y la oportunidad del reconocimiento de los impuestos diferidos provenientes de los cambios en la ley tributaria.

Y no se olvide el impacto potencial en la planeación tributaria, el cual desde hace mucho tiempo ha sido direccionado por su impacto en la tasa tributaria efectiva. Por ejemplo, el requerimiento de llevar a libros los impuestos actuales y diferidos en las transacciones transfronterizas intercompañías puede tener un impacto importante en las transferencias de propiedad intelectual y en la estructuración de la cadena de suministro. Le corresponde al director tributario evaluar el impacto potencial y determinar si pueden existir oportunidades para mitigar cualesquiera resultados perjudiciales mediante la aceleración de las estrategias de planeación tributaria antes de la conversión hacia los IFRS.

Todas las diferencias tributarias que se discutieron tendrán un impacto en la manera como se obtienen y procesan los datos para propósitos tributarios. Los sistemas de ERP necesitarán ser evaluados para asegurar que se puede obtener la información tributaria que se necesita, los sistemas de provisiones tributarias necesitarán ser ajustados y será necesario determinar si se tienen que mantener los sistemas heredados. La planeación anticipada en el proceso de valoración probablemente mitigará las dificultades relacionadas con la tecnología.

**Tesorería:** El movimiento hacia el modelo global de información financiera puede abrir el acceso a nuevas fuentes de capital. Muchos prestamistas globales, firmas globales de capital privado, y bolsas de valores internacionales requieren o prefieren la presentación de reportes IFRS debido, en parte, a su transparencia incrementada en los valores razonables y a la comparabilidad con otras inversiones o compañías. Entonces, esas fuentes potencialmente se vuelven en nuevas fuentes para la financiación del capital, particularmente en el actual entorno del dólar de los Estados Unidos.

Obsérvese, sin embargo, que el mayor uso del valor razonable puede crear mayor volatilidad en el acceso al capital por parte de su compañía. Esto es, la presentación de reportes según los IFRS no solo puede potencialmente abrir el acceso a capital adicional en un entorno de valor razonable favorable, sino que también puede servir para limitar el capital adicional en un entorno de valor razonable no-favorable.

Además, con la presentación de reportes o la revelación según el valor razonable, la administración probablemente necesitará entender, evaluar y administrar las reacciones que se esperen del mercado frente a la volatilidad reportada en los valores. Esto representará territorio nuevo para la mayoría de las compañías de las ciencias de la vida con sede en los Estados Unidos.

Los impactos adicionales de los IFRS en la función de tesorería pueden incluir los siguientes:

- Las compañías que escojan presentar el valor razonable pueden considerar la necesidad de reducir sus modelos de apalancamiento para asegurar que las fluctuaciones del mercado pueden ser absorbidas de manera adecuada por el patrimonio.
- Las compañías pueden necesitar considerar y revisar los términos de la deuda existente para los acuerdos de pago basados en métricas o resultados financieros US GAAP que no tengan sentido o que no sean alcanzables según los IFRS.
- El punto de vista más claro que los prestamistas obtengan respecto del valor razonable del colateral (ya sea que se presente en el balance general o que se revele en las notas) puede modificar su evaluación de la capacidad de pago y puede impactar los términos de los nuevos instrumentos de deuda relacionados con los valores del colateral y de los acuerdos de pago.

**Tecnología:** Se espera que los IFRS tengan impactos de alcance amplio en los diferentes niveles de la arquitectura de los sistemas de TI. La realineación de los sistemas de información de la compañía generará un desafío real para TI (junto con el resto de la organización). Virtualmente se pueden afectar todas las aplicaciones e interfases de la arquitectura del sistema, desde la fuente de los datos hasta el final último de las herramientas de presentación de reportes. Por lo tanto, pueden ser importantes el tiempo y los recursos que se necesiten.

Cuando usted planea los cambios a sus sistemas de TI, usted necesitará tener en cuenta factores externos tales como regulaciones locales e internacionales, consolidación financiera de las subsidiarias, mercados de valores, y auditores externos. La transformación del negocio no se debe considerar como un proyecto de un solo paso. Puede ser necesario implementar iniciativas de corto plazo diseñadas estratégicamente para instaurar una solución efectiva de largo plazo para la organización.

### Impactos potenciales de la tecnología

Sistemas fuente hacia-arriba y nivel de transformación	Libro mayor y aplicaciones financieras	Planeación del depósito de datos de presentación de reportes y motores de cálculo	Capacidades de presentación de reportes hacia-abajo
Las diferencias en el tratamiento contable entre los actuales estándares de contabilidad y los IFRS crearán la necesidad de nuevos datos de entrada.	Las diferencias en el tratamiento contable entre los actuales estándares de contabilidad y los IFRS probablemente generarán cambios en el diseño del libro mayor, el plan de cuentas, así como en los auxiliares y canales.	Los IFRS tienen requerimientos de revelación mucho más amplios, requieren la presentación regular de reportes y el uso de datos que pueden no estar estandarizados en los actuales modelos de datos.	Las diferencias que surgen en el tratamiento contable entre los actuales estándares de contabilidad y los IFRS crearán necesidad de cambios en la presentación de reportes.
Los datos y transacciones que se capturen, almacenen y en últimas se envíen a los sistemas financieros pueden no tener todos los atributos o calidades que se necesiten.	Las compañías multinacionales pueden en últimas realizar la necesidad de volver a desarrollar las plataformas del libro mayor o de conjuntos adicionales de libros para asegurar el cumplimiento con los múltiples requerimientos de la información financiera.	Necesidad incrementada de supuestos documentados, análisis de sensibilidad; los factores potenciales que podría afectar el desarrollo podrían ampliar el alcance de la información administrada por los sistemas financieros.	Los cambios de período a período en los supuestos pueden introducir volatilidad importante y requerir respaldo detallado para la derivación y racionalización de los cambios, requiriendo el diseño de reportes adicionales.
Para respaldar los IFRS los auxiliares dentro del ERP pueden tener funcionalidad adicional que actualmente no esté siendo utilizada pero que podría ser implementada.	Para las soluciones de largo plazo puede considerarse la funcionalidad de la contabilidad de múltiples libros mayores dentro de las nuevas versiones de los ERP.	Los canales de los motores de cálculo de los depósitos para la presentación de reportes pueden necesitar ser ajustados de una manera estandarizada para respaldar los procesos de presentación de reportes.	Las plantillas para la presentación de reportes externos probablemente requerirán revisiones para reflejar los requerimientos de los IFRS.
El nivel de transformación probablemente no ha sido diseñado con los IFRS en mente; las estructuras de envío/recepción de datos pueden necesitar ser ajustadas.	Los cambios hacia los IFRS probablemente necesitarán procesos re-diseñados de contabilidad, presentación de reportes, consolidación y conciliación, los cuales pueden impactar las configuraciones de las aplicaciones financieras.	Las funciones de gobierno de datos y los depósitos de meta-datos (incluyendo potencialmente diccionarios de datos, ETL y herramientas de inteligencia de negocios) pueden necesitar ser ajustados para reflejar los modelos de datos revisados.	Las revelaciones incrementadas tales como las pruebas de sensibilidad y los rollforwards <sup>5</sup> pueden requerir capacidades ad hoc de búsqueda adicionales.
Con el tiempo, se incrementará el potencial para la adquisición de compañías que usen los IFRS: la alteración de los sistemas fuentes y de las herramientas ETL <sup>6</sup> para proveer todos los elementos de datos que se necesiten harán significativamente más eficientes las integraciones.	Las diferencias que surgen en el tratamiento contable entre los actuales estándares de contabilidad y los IFRS pueden crear la necesidad de nuevas asignaciones de gastos y de otros cálculos.	Los actuales sistemas de valuación pueden no tener la funcionalidad para manejar los requerimientos de los IFRS.	

<sup>5</sup> 'Roll forward' = Cerrar una posición y simultáneamente abrir otra con fecha de vencimiento más lejana (N del t).

<sup>6</sup> ETL = Extract, Transform y Load = Extracción, transformación y carga (N del t).

## El caso de negocios para los IFRS

No todos están convencidos de los méritos de los IFRS. Si usted necesita convencer a otros, considere algunos de los siguientes puntos de diálogo:

1. Posicionamiento global: "Nosotros hacemos negocios globalmente; nuestra marca es internacional; nos estamos ampliando en nuevos mercados. Nuestra presentación de reportes financieros debe ser el reflejo de esta realidad operacional."
2. Ahorros de costos: "Actualmente estamos reportando según múltiples estándares – US GAAP, PCGAs locales, e IFRS. La consolidación en un solo estándar y la eliminación de una gran cantidad de conciliaciones potencialmente conducirá a ahorros importantes."
3. Inevitabilidad: "Los IFRS están llegando. Si empezamos pronto, podemos implementar un proceso por fases, eficiente y ordenado, y evitar el caos que ha tipificado otros proyectos principales. Muchos problemas de la industria, tales como I&D o fabricación de productos, son por naturaleza de largo plazo, y el impacto de los IFRS necesitará ser considerados en conjunto."
4. Alineación: "Ya estamos implementando una iniciativa principal ERP/ transformación de las finanzas/ sistemas. Si integramos dentro de este proyecto nuestro esfuerzo de conversión IFRS, podemos hacer un mejor uso de los recursos al mismo tiempo que aseguramos que los dos trabajen armoniosamente."
5. Control interno: "Las políticas y los procedimientos de contabilidad serán refrescados y armonizados durante el proyecto de conversión IFRS; el número de estándares de información financiera usados y de conciliaciones requeridas caerá dramáticamente. El resultado neto probablemente será exactitud y oportunidad mejoradas de la información financiera."

## Problemas técnicos de contabilidad para las compañías de las ciencias de la vida

Los US GAAP y los IFRS difieren en áreas clave, incluyendo sus premisas fundamentales. En el nivel más alto, los US GAAP son basados-en-reglas, mientras que los IFRS son basados-en-principios. Esta distinción puede resultar problemática porque, como una regla, la aplicación de los principios IFRS exige más juicio del que la mayoría de los contadores de los EEUU pueden estar acostumbrados a ejercer. La lección principal que obtenían en sus años de estudio y trabajo era esta: si usted tiene un problema, investiguelo. Según los US GAAP. La orientación voluminosa intenta abordar prácticamente cada problema de contabilidad concebible que pueda surgir. Y si esa orientación no existe, generalmente se crea. De otro modo, los IFRS son de lejos un volumen mucho más corto de estándares basados-en-principios, y en consecuencia requieren más juicio del que los contadores americanos están acostumbrados.

Esto representa un cambio importante en la mentalidad – uno que las organizaciones de finanzas deben prepararse para abordar. Probablemente serán necesarios entrenamiento y consulta adicionales, junto con un manual de políticas más robusto para asegurar que cualesquiera decisiones que se tomen en la adopción de los IFRS sean consistentes a través de la compañía.

Más allá del problema de reglas versus principios, los IFRS también presentan desafíos particulares en la técnica de contabilidad para las compañías de las ciencias de la vida. La tabla que sigue presenta algunas diferencias US GAAP / IFRS.

### Diferencias técnicas de contabilidad

Tema	Diferencias potenciales	Algunos impactos potenciales		
		Estados financieros	Procesos / TI	Otras consideraciones
Consolidaciones	Cuándo consolidar y la aplicación de la definición de control	El IAS 27 sigue el modelo de indicadores de gobierno y económicos y requiere considerar los derechos potenciales de voto. Según los US GAAP, se aplica el modelo de voto o de interés variable y generalmente no se consideran los derechos potenciales de voto.	Juicio incrementado en la determinación de la política de consolidación.  Procesos y captura de datos para la información financiera de las entidades controladas.	Los acuerdos existentes se deben inventariar y analizar para identificar las diferencias
Instrumentos de patrimonio	Instrumentos de patrimonio no-registrados	Según el IAS 39, la inversión se mide a valor razonable, si se puede medir confiablemente. Según los US GAAP, la inversión se mide al costo menos los deterioros que son "otros-que-temporal", si los hay	Requerimientos incrementados de documentación	Juicio y estimación, de la administración, incrementados en relación con el valor razonable
Pagos basados en acciones	Fecha de medición – No-empleados	Según el IFRS 2, el valor razonable se debe medir a la fecha en que se reciben los bienes o servicios relevantes. Si los bienes o servicios se reciben a más de una fecha, la entidad debe medir el valor razonable de los instrumentos de patrimonio otorgados, haciéndolo en cada fecha cuando se reciben los bienes o servicios. Según los US GAAP, la fecha de medición se basa en el primero entre el compromiso de la contraparte para desempeñar (cuando exista un des-incentivo suficientemente grande para el no-desempeño), o cuando se complete el desempeño actual. Además, en las situaciones en que se pueda requerir el desempeño durante un mayor período de tiempo pero la recompensa de patrimonio se consolida plenamente la concesión y a la fecha del contrato no se pierde el derecho, la fecha de medición podría ser la fecha a la cual se ingresa en el contrato.	Pueden ser necesarias modificaciones a los sistemas, así como cambios al rastreo y a las asignaciones de los costos	Recursos humanos y presupuestación



## Diferencias técnicas de contabilidad

Tema	Diferencias potenciales	Algunos impactos potenciales		
		Estados financieros	Procesos / TI	Otras consideraciones
Pagos basados en acciones	Modificación del otorgamiento por un cambio en la condición de desempeño (de improbable a probable)	Según los IFRS, el gasto por la compensación se basa en el valor razonable a la fecha del otorgamiento. Según los US GAAP, el costo incremental de la compensación se mide como la diferencia entre el valor razonable de la recompensa antes y después de la modificación.	ueden ser necesarios modificaciones a los sistemas de patrimonio y cambios al rastreo/ asignación del costo	
	Consolidación de la concesión otorgada	Según el IFRS 2, el costo de la compensación se reconoce sobre una base acelerada para reflejar la consolidación de la concesión cuando ocurre, resultando en que tempranamente se reconoce un gasto más alto de compensación. De manera alternativa, según los US GAAP, existe la opción para reconocer el gasto amortizado sobre una base de línea recta o de reconocerlo sobre una base acelerada.	Rastreo del patrimonio y otros procesos de medición	
	Calculo de los beneficios tributarios	Según el IFRS 2, el impuesto diferido se calcula con base en la deducción tributaria para el pago basado-en-acciones según la ley tributaria aplicable (i.e., valor intrínseco). Según los US GAAP, el activo tributario diferido se basa en el gasto reconocido según los US GAAP y se mantiene hasta la realización del beneficio tributario.	Procesos de impuestos a los ingresos	
	Reconocimiento de impuestos a la nómina	Según el IFRS 2, el pasivo estimado se reconoce a la fecha del otorgamiento, o cuando el servicio se presta durante el período de consolidación de la concesión. Según los US GAAP, el pasivo se reconoce a partir del ejercicio de la opción en acciones no-calificada.	Procesos de impuestos a los ingresos	Impuestos a los ingresos
Reconocimiento de ingresos ordinarios	Oportunidad del reconocimiento de los ingresos ordinarios	En comparación con los IFRS, los US GAAP tienen orientación altamente específica y especializada para el reconocimiento de los ingresos ordinarios. Los IFRS carecen de orientación específica relacionada con ciertos problemas o industrias. Por ejemplo, en los acuerdos de elementos múltiples, el IAS 18 requiere que los ingresos ordinarios se reconozcan por separado para cada componente identificable individualmente, con base en la sustancia de la transacción. El EITF 00-21 y otra orientación US GAAP establece criterios detallados a ser satisfechos para cada elemento y orientación explícita sobre la evidencia que se necesita para respaldar el valor razonable de cada elemento separado	Procesos y controles de la documentación  Procesos para los acuerdos de colaboración e impacto de los hitos de los pagos	Diseño del contrato  Juicio incrementado de la administración  Desarrollo del negocio  Administración del cambio
Inventario	Método de contabilidad	UEPS es permitido según los US GAAP pero no según el IAS 2	Cambios en el sistema de inventario	Podría ser importante el efecto del cambio
	Reversa de los castigos por deterioro	Según los US GAAP el valor deteriorado se convierte en la nueva base del costo y por consiguiente están prohibidas las reversas del deterioro. Según el IAS 2, se requiere la reversa del cargo por deterioro si se satisfacen ciertos criterios.	Procesos/ controles alrededor de la reversa del deterioro de inventario.	Costeo estándar
	Medición del valor en libros	Para medir los inventarios se usa el más bajo entre el costo o el VRN <sup>7</sup> . El VRN se define como el precio de venta estimado en el curso ordinario del negocio, menos el costo estimado de terminación y el de hacer la venta. Según los US GAAP, los inventarios se establecen al más bajo entre el costo o el mercado, definiéndose mercado como el costo de reemplazo, provisto que no excede el VRN (o el VRN reducido por el margen normal de utilidad). Cuando el costo de reemplazo es más bajo que el actual valor en libros, aún si el VRN excede el valor en libros, esto puede resultar en que se requieran castigos del inventario según los US GAAP pero no según los IFRS.	Cambios en el sistema de inventario  Procesos/ controles alrededor de los cálculos de las mediciones	Coordinación entre contabilidad financiera y operaciones  Consideraciones para el inventario manufacturado antes de la aprobación regulatoria
Intangibles (I&D)	Costos de desarrollo (e.g. prueba FDA de la línea de resultados, consideración de los hitos de pago)	Según el IAS 38, los costos de desarrollo se pueden capitalizar una vez que se alcanzan ciertos criterios. Según los US GAAP los costos de desarrollo se llevan al gasto cuando se incurre en ellos.	Procesos alrededor de la contabilidad y el rastreo del proyecto  Procesos alrededor de medición y clasificación	Administración del cambio para el personal de I&D para valorar los originadores de deterioro

<sup>7</sup> VRN = Valor realizable neto (N del t)

## Diferencias técnicas de contabilidad

Tema	Diferencias potenciales	Algunos impactos potenciales		
		Estados financieros	Procesos / TI	Otras consideraciones
Deterioro	Activos de larga vida – Reversa del deterioro	Según el IAS 36, se requiere la reversa del cargo por deterioro cuando se satisfacen ciertas condiciones. Según los US GAAP, el valor deteriorado se convierte en la nueva base de costo y por consiguiente están prohibidas las reversas de los cargos por deterioro.	Captura de datos alrededor de la reversa del deterioro del activo	Esfuerzo y recursos incrementados  Impuestos a los ingresos
	Activos de larga vida – Metodología	Según el IAS 36, la valoración se basa en el enfoque de un paso comparando el más alto entre el "valor en uso", el cual generalmente es el valor presente descontado de los flujos de efectivo futuros, o el valor razonable menos los costos de venta. Los US GAAP tienen un enfoque de dos pasos que requiere la valoración del deterioro usando los flujos de caja no-descontados. Si el valor en libros es más alto en el paso uno, cualquier deterioro se mide con base en el valor en libros comparado con sus flujos de efectivo descontados. Por consiguiente, según los IFRS puede ocurrir deterioro adicional.	Captura de datos alrededor de la cantidad recuperable	Esfuerzo y recursos incrementados  Impuestos a los ingresos
	Plusvalía – Nivel de la prueba por deterioro	Según el IAS 36, el nivel del deterioro se valora en la unidad generadora de efectivo ("UGE"), la cual es el nivel más bajo de flujos de efectivo identificables, o el grupo de UGE, el cual puede diferir de las unidades de presentación de reportes tal y como se clasifican según los US GAAP.	Asignación de activos y plusvalía a la UGE	Impuestos a los ingresos
	Plusvalía – Metodología del deterioro	Según el IAS 36, la cantidad recuperable de la UGE (el más alto entre el valor en uso o el valor razonable menos los costos de venta) se compara con el valor en libros. Los US GAAP requieren un proceso de dos pasos que exige la comparación del valor razonable de la unidad que reporta con su valor en libros, incluyendo la plusvalía. El valor razonable se refiere al precio que sería recibido por vender la unidad como un todo en una transacción ordenada entre los participantes en el mercado. Si el valor razonable es menor que el valor en libros, el deterioro se mide por el valor razonable implicado de la plusvalía comparando con su valor en libros, donde el valor razonable implicado se basa en la asignación del precio de compra hipotético.	El proceso se reduce de dos pasos a uno	
Combinaciones de negocios	Investigación & Desarrollo en proceso (IPR&D <sup>8</sup> ) adquirida	Según el IFRS 3, la IPR&D adquirida se capitaliza con base en la factibilidad técnica y permanece en el balance general, sujeta a deterioro. La amortización comienza cuando los activos se vuelven disponibles para el uso. De manera alternativa, según los US GAAP la IPR&D adquirida se reconoce en el balance general de apertura, pero luego se castiga inmediatamente si no hay uso futuro. Adicionalmente, no están determinados los impuestos diferidos en la IPR&D adquirida que no tenga uso alternativo (Nota; en el 2009 el tratamiento de IPR&D convergerá según los US GAAP).	Procesos y sistemas para el rastreo de la fecha en uso	Impuestos diferidos  Re-valoraciones periódicas para los generadores del deterioro y administración del cambio para el personal de I&D
	Fecha de medición	Según el IFRS 3, las acciones emitidas como consideración se registran a su valor razonable a la fecha del intercambio. Según los IFRS, las acciones emitidas como consideración se mide a su precio de mercado durante un período razonable de tiempo (i.e. unos pocos días) antes y después de la fecha en que la adquisición se acuerda y anuncia. Esta fecha usualmente será algún tiempo antes de la "fecha del intercambio" según los IFRS. (Esto cambiará en el 2009).	Proceso de medición	
	Consideración contingente	Si una parte de la consideración de la compra es contingente de un evento futuro, tal como el logro de ciertos niveles de utilidad, el IFRS requiere que el estimado de la cantidad se incluya como parte del costo a la fecha de adquisición cuando sea probable que se pagará y se pueda medir confiablemente. A la inversa, según los US GAAP, la consideración contingente generalmente se excluye del precio de compra inicial. El costo adicional no se reconoce hasta tanto se resuelva la contingencia o la cantidad sea determinable. (Esto convergerá en el 2009 según el FAS 141R.).	Proceso de medición y rastreo del estado de las contingencias	Se deben inventariar los acuerdos existentes  Juicio incrementado de la administración

## Diferencias técnicas de contabilidad

Tema	Diferencias potenciales	Algunos impactos potenciales		
		Estados financieros	Procesos / TI	Otras consideraciones
	Plusvalía negativa	Según el IFRS 3, cualquier exceso del valor razonable de los activos netos sobre el precio de compra luego de la re-valoración se reconoce inmediatamente en el estado de ingresos.	Proceso de medición	
	Pasivo para reestructuración	Según el IFRS 3, el adquirente solo puede reconocer la provisión para reestructuración como parte de los pasivos adquiridos cuando el adquirido a la fecha de adquisición tenga reconocido un pasivo para reestructuración de acuerdo con el IAS 37. Según los US GAAP, los requerimientos son menos exigentes para el registro del pasivo a la fecha de adquisición según el EITF 95-3, el cual señala que la el pasivo para reestructuración se puede reconocer a la fecha de adquisición si la reestructuración se relaciona con el negocio adquirido y se satisfacen ciertas condiciones. (En el 2009, según el FAS 141 R, se eliminarán las diferencias de medición).		
Pensiones – Ganancias y pérdidas actuariales	Diferencia en la medición y clasificación	Según el SFAS 158, las ganancias y pérdidas actuariales se reconocen directamente en otros ingresos comprensivos y se reciclan en el estado de ingresos en períodos futuros.  Según el IAS 19, existe la opción de política de contabilidad para las ganancias y pérdidas actuariales: (i) reconocerlas directamente en patrimonio en el estado de ingresos y gastos reconocidos (no se permite reciclar en el estado de ingresos); (ii) reconocer a través de utilidad o pérdida; o (iii) reconocer a través de utilidad o pérdidas las cantidades que excedan el 10% del "intermedio."		
Pensiones – Costos del servicio anterior	Diferencia de medición	Según el SFAS 87 (tal y como fue enmendado), los costos del servicio anterior relacionados con beneficios que hayan consolidado la concesión generalmente se amortizan durante el período restante de servicio o la expectativa de vida.  Según el IAS 19, los costos del servicio anterior relacionados con beneficios que hayan consolidado la concesión se reconocen inmediatamente.		



## La experiencia europea

En Julio del 2002, el Parlamento Europeo aprobó legislación requiriendo que las compañías registradas se convirtieran hacia los IFRS para el 2005. El cronograma reducido y el amplio alcance de la directiva hicieron que muchas compañías tuvieran dificultades para cumplir. Los reportes anecdóticos provenientes del terreno sugieren que la conversión colocó importante presión en los recursos – humanos y financieros – en los equipos de finanzas y en sus compañías en general.

Una medición más tangible del esfuerzo se puede encontrar comparando los estados financieros 2004 (PCGA locales) y 2005 (IFRS) de las compañías europeas. Los últimos son en promedio 50 por ciento más extensos que los primeros; en algunos casos, los reportes doblaron su extensión. La mayor parte del incremento se puede atribuir al creciente nivel de revelación contenida en los estados financieros en áreas tales como donde se realizan juicios y se usan supuestos.

Ciertos problemas de contabilidad demostraron ser especialmente complejos durante la transición, incluyendo deterioros de activos, instrumentos financieros y contabilidad de arrendamientos.

Entre las lecciones aprendidas de la experiencia europea están las siguientes:

**El esfuerzo a menudo fue subestimado.** La percepción original de que la conversión era solamente un problema de contabilidad fue reemplazada por la creciente concientización de que la iniciativa era mucho más grande y más compleja.

**Los proyectos a menudo carecieron de un enfoque holístico.** Dado el limitado punto de vista que se citó arriba, las compañías frecuentemente no tuvieron en consideración los efectos colaterales, tales como los impactos en TI, recursos humanos e impuestos.

**El inicio tardío a menudo resultó en escalada de los costos.** Las pocas compañías que se anticiparon a la conversión y dieron pasos para prepararse para ella estuvieron en una mucho mejor condición que las que no lo hicieron. Las compañías que demoraron su respuesta pagaron el precio por ello, en términos de costos más altos y mayor desviación de recursos.

**Muchas compañías no lograron el estado “como es usual en los negocios” para la presentación de reportes IFRS.** La más alta calidad de los datos financieros se obtiene cuando las compañías integran plenamente los IFRS en sus sistemas y procesos. Los cronogramas apretados impiden esta posibilidad; en lugar de ello, las cifras financieras del primer año a menudo se produjeron usando medidas extraordinarias, intensivas en mano de obra e insostenibles.

**Algunas compañías solamente hasta ahora están comenzando a explorar los beneficios de la implementación de los IFRS.** Debido a las múltiples restricciones, en la Unión Europea el esfuerzo del primer año se focalizó en “conseguir hacerlo.” Se tuvieron que diferir los beneficios potenciales en términos de reducción de la complejidad, incremento de la eficiencia, disminución de costos y mejoramiento de la transparencia.

## Suavizando la transición

Si usted decide que es deseable la conversión acelerada hacia los IFRS, aquí hay algunas consideraciones para suavizar la implementación:

**Apalque los proyectos existentes:** Si usted ya tiene en proceso – o recientemente ha terminado – un proyecto de planeación de los recursos de la empresa (ERP) o de transformación de las finanzas, ahora puede ser el momento de considerar la adopción de los IFRS. Las versiones recientes de los principales sistemas ERP están diseñadas para acomodarse a los IFRS, los cuales se pueden mapear en ellos, usualmente con importantes ahorros de costos.

**Realice una prueba:** La implementación puede ser más fácil si usted asume un enfoque de pasos comenzando por un solo país o unidad que reporta. Use para su ventaja los requerimientos existentes de presentación de reporte y los requerimientos IFRS del país local. Por ejemplo, las subsidiarias en los países que adoptaron los IFRS en los últimos tres años pueden ser buenas candidatas para su prueba. Aprenda de este ejercicio inicial de conversión, y aplique las lecciones aprendidas a la organización global.

**Considere los centros de servicios compartidos:** Los IFRS ofrecen una razón obligante para establecer centros de servicios compartidos, con el fin de potencialmente consolidar docenas de PCGA globales en un solo estándar de presentación de reportes. Las oficinas de finanzas geográficamente dispersas podrían ser reducidas drásticamente o aún eliminadas a favor de una función financiera central, ubicada estratégicamente para tomar ventaja de incentivos tributarios, ahorros de nómina, y reducción de costos de las instalaciones. En muchos casos, este concepto ya está alineado con la dirección estratégica que han tomado las compañías de ciencias de la vida o que actualmente están considerando en relación con su función de finanzas.

**Fortalezca los controles:** IFRS ofrecen la oportunidad para implementar estructuras y procesos estandarizados para mejorar el ambiente general de control.

**Refresque sus políticas:** La conversión hacia los IFRS conduce a la necesidad de volver a revisar las políticas de contabilidad para reconocimiento de ingresos, pagos basados-en-acciones, capitalización de costos y otras. En otras palabras, los IFRS ofrecen un ejercicio refrescante para la implementación de las políticas de contabilidad, con la intención de tener información financiera más exacta y oportuna.

**Mejore su acceso al capital:** El capital está migrando hacia afuera de los Estados Unidos por una cantidad de razones, incluyendo la debilidad del dólar, la crisis del crédito y el crecimiento de los centros financieros en Europa y Asia. Independiente de la causa, cuando se trata de la consecución de capital las tendencias son claramente globales. Los IFRS potencialmente pueden mejorar la liquidez y el acceso al capital mediante el ofrecer mayor transparencia, en la forma de revelación plena y mejor, para los inversionistas.

El acceso al capital también puede ser fortalecido por virtud de la alineación con el estándar común. Durante años los mercados y los inversionistas han estado exigiendo un estándar común, y los IFRS de manera creciente han servido a esa necesidad. Por lo tanto, las compañías que reporten según los IFRS pueden tener una capacidad mejorada para tener acceso a otros mercados de capital que hayan adoptado el estándar.



## Tiempo para el liderazgo

Usted se encuentra en una posición envidiable porque usted posee el conocimiento que muchos otros en su organización pueden no tener: el movimiento hacia los IFRS es inexorable y la iniciativa implica múltiples funciones corporativas, no solamente finanzas.

De manera que usted tiene una opción: quedarse sentado y esperar que ello ocurra (con la incertidumbre y el riesgo consiguientes) o movilizar su compañía para intentar extraer cada beneficio posible y esquivar cada obstáculo que sea evitable.

En otras palabras, es tiempo para el liderazgo.

Mediante el comenzar ahora, probablemente usted distribuirá sus costos, les tomará la delantera a sus competidores y conseguirá el talento escaso antes que se desvanezca. Usted puede evitar la atmósfera apaga incendios que caracteriza los proyectos de último minuto. Usted puede mejorar sus procesos y sistemas. Usted puede integrarlos con otras iniciativas, tales como la actualización del ERP o una fusión o adquisición. Más importante aún, usted puede hacerlo según sus propios términos, al ritmo que mejor se acomode a su compañía y sus circunstancias.

Las compañías de las ciencias de la vida están caracterizadas por actividad intensa que genera demandas importantes de recursos humanos y financieros. El proyecto IFRS no puede ser un distractor de las actividades primarias de su negocio. Tiene que estar integrado, coordinado y alineado. Comienza ahora con algunas preguntas preliminares y la cuidadosa preparación de la hoja de ruta. Y termina de alguna manera en la próxima década cuando usted reporte por primera vez según un solo estándar unificado. Si la jornada a partir de aquí es rocosa o lisa puede ser una decisión completamente suya.



## Recursos

Deloitte tiene amplia experiencia en la industria de las ciencias de la vida en lo referente a los IFRS y su implementación. Con miles de profesionales experimentados en los IFRS vinculados a nuestra red global, ofrecemos un conjunto de servicios relacionados con los IFRS y, como organización multidisciplinaria, estamos posicionados para ayudarles a las compañías a bordar el rango amplio de problemas IFRS.

### Deloitte le ofrece a las compañías asistencia en:

- Evaluación de los impactos potenciales de los IFRS
- Valoración de la preparación para las conversiones IFRS
- Implementación de conversiones IFRS, ofreciendo respaldo con investigación técnica, administración de proyectos y entrenamiento
- Tratamiento de las implicaciones de los IFRS en áreas tales como impuestos, finanzas, operaciones, tecnología y valuación

### Práctica de las ciencias de la vida, de Deloitte

Muchas organizaciones de las ciencias de la vida se enfrentan con la promesa de grandes descubrimientos y con los desafíos de las fluctuaciones del mercado y la creciente regulación. Para las compañías farmacéuticas, de biotecnología, productos médicos, tecnología y equipos, la industria de las ciencias de la vida está cambiando a una tasa sin precedentes. Esas organizaciones enfrentan una cantidad de problemas: el impacto de la atención administrada, nuevos descubrimientos terapéuticos, revolución en investigación y desarrollo y descubrimiento de drogas, aseguramiento de patentes y protección de la propiedad intelectual, evolución del sector de biotecnología, surgimiento de la especialidad y de sectores genéricos, acceso a capital, recuperación de regalías e ingresos ordinarios, fusiones y adquisiciones, cambios de los mercados y las fuentes, esfuerzos mundiales para controlar los costos de la atención en salud, y un entorno regulatorio y de cumplimiento que evoluciona.

Nuestra práctica de Ciencias de la vida puede ayudarle a responder a las fuerzas del mercado y a incrementar sus posibilidades mediante el abordar esos y otros desafíos en el entorno complejo del presente. Nosotros trabajamos con nuestros clientes en muchos problemas, los cuales incluyen:

- Auditoría y aseguramiento
- Alianzas estratégicas y colaboraciones
- Gobierno corporativo, control interno y accountability con Sarbanes-Oxley
- Cumplimiento con Food and Drug Administration, Regulatory, Clinical Trials and Office of Inspector General
- Estrategia y cumplimiento con devoluciones y fijación de precios
- Protección de la propiedad intelectual
- Estrategias & Cumplimiento en las jurisdicciones tributarias
- Soluciones e implementación de tecnología
- Y más...

Para más información visite [www.deloitte.com/lifesciences](http://www.deloitte.com/lifesciences).

### Recursos en línea, de Deloitte

Para la riqueza de recursos en línea relacionados con los IFRS, visite [www.deloitte.com/us/ifrs](http://www.deloitte.com/us/ifrs). Los materiales disponibles incluyen boletines, documentos, guías de bolsillo, cronogramas, webcasts, podcasts, y más.

## Contactos

### IFRS Solutions Center

D.J. Gannon  
National Leadership Partner, IFRS Solutions Center  
Deloitte & Touche LLP  
+1 202 220 2110  
[dgannon@deloitte.com](mailto:dgannon@deloitte.com)

### Our Practitioners

For more information, please contact:

John D. Rhodes  
Global Managing Partner, Life Sciences  
Deloitte & Touche LLP  
+1 973 602 6908  
[jorhodes@deloitte.com](mailto:jorhodes@deloitte.com)

Keith Donnermeyer  
Life Sciences National Audit & Enterprise Risk Managing Partner  
Deloitte & Touche LLP  
+1 415 783 5554  
[kdonnermeyer@deloitte.com](mailto:kdonnermeyer@deloitte.com)

David Hodgson  
Partner  
Deloitte & Touche LLP  
+1 973 602 6869  
[dhodgson@deloitte.com](mailto:dhodgson@deloitte.com)

Heather J. Jurek  
Director, Washington National Tax  
International Tax Services  
Deloitte Tax LLP  
+1 404 220 1510  
[hjurek@deloitte.com](mailto:hjurek@deloitte.com)

Eric Knachel  
Partner – Accounting Consultation  
Deloitte & Touche LLP  
+1 203 761 3625  
[eknachel@deloitte.com](mailto:eknachel@deloitte.com)

Kristin Kuglin  
MDP Manager - AERS Life Sciences  
Deloitte & Touche LLP  
+1 415 783 4578  
[kkuglin@deloitte.com](mailto:kkuglin@deloitte.com)

Esta es una traducción al español de la versión oficial en inglés de IFRS in the Life Sciences: Broad implications publicada por Deloitte Development LLC, 2008. Traducción realizada por Samuel A. Mantilla, asesor de investigación contable de Deloitte & Touche Ltda., Colombia, con la revisión técnica de César Cheng, Socio Director General de Deloitte & Touche Ltda., Colombia

Deloitte se refiere a Deloitte Touche Tohmatsu -asociación suiza- y a su red de firmas miembro, cada una como una entidad única e independiente. Deloitte presta servicios profesionales en auditoría, impuestos, consultoría y asesoramiento financiero a organizaciones públicas y privadas de diversas industrias. Con una red global de firmas miembro en 140 países, Deloitte brinda su experiencia y profesionalismo de clase mundial para ayudar a sus clientes a alcanzar el éxito desde cualquier lugar del mundo en el que éstos operen.

Los 165.000 profesionales de la firma están comprometidos con la visión de ser modelo de excelencia; están unidos por una cultura de cooperación basada en la integridad y el valor excepcional a los clientes y mercados, en el compromiso mutuo y en la fortaleza de la diversidad. Disfrutan de un ambiente de aprendizaje continuo, experiencias retadoras y oportunidades de lograr una carrera en Deloitte. Sus profesionales están dedicados al fortalecimiento de la responsabilidad empresarial, a la construcción de la confianza y al logro de un impacto positivo en sus comunidades.

Deloitte se refiere a Deloitte Touche Tohmatsu -asociación suiza- y a su red de firmas miembro, cada una como una entidad única e independiente.

#### **Limitación de responsabilidad**

Este material y la información aquí incluida es proporcionada por Deloitte Touche Tohmatsu con el fin de mostrar un aspecto general sobre uno o varios temas en particular, y no son un tratamiento exhaustivo sobre el(los) mismo(s). Por lo tanto, la información presentada no sustituye a la asesoría o a nuestros servicios profesionales en materia contable, fiscal, legal, financiera, de consultoría o de otro tipo. No es recomendable considerar esta información como la única base para cualquier resolución que pudiese afectar a usted o a su negocio. Antes de tomar cualquier decisión o acción que pudiese afectar a sus finanzas personales o a su empresa debe consultar a un asesor profesional.

Este material y la información incluida se proporcionan sin interpretación alguna, Deloitte Touche Tohmatsu no hace ninguna declaración ni otorga garantía alguna, de manera expresa o implícita, sobre el mismo y la información proporcionada. Sin limitar lo anterior, Deloitte Touche Tohmatsu no garantiza que el material o el contenido estén libres de error o que cumplan con criterios particulares de desempeño o calidad. Deloitte Touche Tohmatsu renuncia expresamente a cualesquier garantías implícitas, incluidas de manera enunciativa mas no limitativa, garantías de comercialización, propiedad, adecuación para un propósito en particular, no infracción, compatibilidad, seguridad y exactitud. Al utilizar este material y la información aquí incluida lo hace bajo su propio riesgo y asume completa responsabilidad sobre las consecuencias que pudieran derivar por el uso de los mismos. Deloitte Touche Tohmatsu no se responsabiliza por daños especiales, indirectos, incidentales, derivados, punitivos o cualesquier otros deterioros resultantes de una acción de contrato, estatuto, extracontractual (incluyendo, sin limitación, negligencia) o de otro tipo, relacionados con el uso de este material o de la información proporcionada. Si alguna parte de lo anterior no es completamente ejecutoria, la parte remanente seguirá siendo aplicable.